

## Chères lectrices, chers lecteurs,

Le **managed care** a le vent en poupe et ce n'est pas d'aujourd'hui: **Les médecins thurgoviens s'engagent depuis plus de 10 ans dans ce domaine.** Leur réussite a par ailleurs incité les médecins de différents autres cantons à créer leurs propres réseaux et à **ouvrir le débat politique** (➔ page 261).

Presque tous les médecins se plaignent de l'**augmentation des tâches administratives** et ce, indépendamment du fait qu'ils exercent dans un hôpital, un cabinet de groupe ou à titre indépendant. **Peut-on sortir du «piège administratif»? Johannes Rüegg-Stürm et Harald Tuckermann** répondent par l'affirmative à cette question et traitent le sujet de manière approfondie dans plusieurs articles dont le premier paraît ci-après. Dans ce domaine, la **communication** joue un rôle déterminant (➔ page 271).

Les discussions concernant les **risques de santé en cas d'obésité** – et des ses différents degrés de sévérité – ont créé des remous ces derniers temps dans les médias. La Suisse aussi est confrontée à ce problème car, à l'instar de nombreux autres pays européens, le **nombre d'enfants et d'adolescents en surpoids y est en augmentation.** Dans leur article, **B. Hänggli et al.** donnent un aperçu des **35 centres de traitement pluridisciplinaires** pour enfants et adolescents ayant un problème de surpoids ou d'obésité (➔ page 277).

Sur le plan médical, qui s'occupe des quelque **100 000 à 200 000 personnes** illégales ou sans-papiers qui vivent dans notre pays? **David Winizki** bénéficie d'une grande expérience en la matière, car avec trois douzaines de ses confrères, il participe à la gestion du **Service de conseil et de soutien médical «Meditrina»** à Zurich. Ce pro-

jet a été mis sur pied en 2006 par **Médecins Sans Frontières**, suite au succès de projets similaires en Suisse romande. **Erhard Taverna** a rencontré le médecin zurichois (➔ page 290).

Connaissez-vous **Sir William Osler**? Que ce soit le cas ou non, vous risquez à l'avenir de le rencontrer fréquemment dans nos colonnes. Notre nouveau rédacteur **Werner Bauer**, qui se présente à la rubrique «Et encore...» de cette édition, est en effet un fan connu et convaincu de ce penseur. Le titre de sa chronique s'inspire par ailleurs d'une citation de **Karl Valentin** qui affirme que tout à certes déjà été dit, mais pas par tout le monde; ou du moins, devrait-on préciser, pas de la **manière inimitable** dont le dit Werner Bauer (➔ page 294).

La rédaction

### IMPRESSUM

#### Rédaction

Dr et lic. phil. Bruno Kesseli  
(Rédacteur en chef)  
Dr Werner Bauer  
Dr Jacques de Haller (FMH)  
Dr Jean Martin, p.-d.  
lic. oec. Anna Sax, MHA  
Prof. Dr Hans Stalder  
Dr Erhard Taverna  
lic. phil. Jacqueline Wettstein (FMH)

#### Rédaction Ethique

Dr théol. Christina Aus der Au  
Pr Lazare Benaroyo  
Pr Christoph Rehmann-Sutter

#### Rédaction Histoire médicale

PD Dr et lic. phil. Iris Ritzmann  
Dr ès sc. soc. Eberhard Wolff

#### Rédaction Economie

lic. oec. Anna Sax, MHA

#### Rédaction Droit

M<sup>e</sup> Hanspeter Kuhn (FMH)

#### Managing Editor

Thomas Heuer, lic. phil.

#### Secrétariat de rédaction

Margrit Neff

#### Adresse de la rédaction

EMH Editions médicales suisses SA  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Case postale, 4010 Bâle  
Tél. 061 467 85 55, fax 061 467 85 56  
E-mail: redaction.bms@emh.ch  
Internet: www.bullmed.ch

#### Editeur

FMH  
Fédération des médecins suisses  
Elfenstrasse 18, 3000 Berne 15  
Tél. 031 359 11 11, fax 031 359 11 12  
E-mail: info@fmh.ch  
Internet: www.fmh.ch

#### Éditions

EMH Editores Medicorum Helveticorum  
EMH Editions médicales suisses SA  
Case postale, 4010 Bâle  
Tél. 061 467 85 55, fax 061 467 85 56  
E-mail: verlag@emh.ch  
Internet: www.emh.ch

#### Production

Schwabe AG  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Tél. 061 467 85 85, fax 061 467 85 86  
E-mail: druckerei@schwabe.ch

#### Marketing EMH

EMH Editions médicales suisses SA  
Thomas Gierl M.A.  
Responsable marketing  
et communication  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Tél. 061 467 85 49, Fax 061 467 85 56  
E-mail: tgierl@emh.ch

#### Annonces

*Publicité*  
EMH Editions médicales suisse SA  
Ariane Furrer  
Assistante Placement des annonces  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Tél. 061 467 85 88  
Fax 061 467 85 56  
E-mail: afurrer@emh.ch

#### «Offres et demandes d'emploi/ Immeubles/Divers»

EMH Editions médicales suisses SA  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Tél. 061 467 85 55, fax 061 467 85 56  
E-mail: stellenmarkt@emh.ch

#### «Office de placement»

FMH Consulting Services  
Office de placement  
Case postale 246, 6208 Oberkirch  
Tél. 041 925 00 77, fax 041 921 05 86  
E-mail: fmhstv@hin.ch  
Internet: www.fmhjob.ch

#### Abonnements

*Membres de la FMH*  
FMH Fédération des médecins suisses  
Elfenstrasse 18, 3000 Berne 15  
Tél. 031 359 11 11, fax 031 359 11 12

#### Autres abonnements

EMH Editions médicales suisses SA  
Abonnements, Case postale, 4010 Bâle  
Tél. 061 467 85 75, fax 061 467 85 76  
E-mail: abo@emh.ch

Abonnement annuel: CHF 320.-,  
porto en plus

© 2008 by EMH Editions médicales suisses SA. Tous droits réservés. Toute reproduction d'article, y inclus électronique et la traduction, en totalité ou par extrait, est soumise à l'autorisation écrite des éditions.

Paraît le mercredi

ISSN 1661-5948

ISSN 1424-4012 (édition électronique)

#### Délégués des sociétés de discipline médicale

Allergologie et immunologie clinique:  
Pr A. Bircher  
Anesthésiologie: Pr P. Ravussin  
Angiologie: Pr B. Amann-Vesti  
Cardiologie: Pr B. Meier  
Chirurgie: Pr M. Decurtins  
Chirurgie cardiaque et vasculaire thoracique:  
Pr T. Carrel  
Chirurgie de la main: PD Dr L. Nagy  
Chirurgie maxillo-faciale: Pr H.-F. Zeilhofer  
Chirurgie orthopédique: Dr T. Böni  
Chirurgie pédiatrique: Dr M. Bittel  
Chirurgie plastique, reconstructive  
et esthétique: Pr G. Pierer

Cytopathologie clinique: vacant  
Dermatologie et vénéréologie:  
PD S. Lautenschlager  
Endocrinologie/diabétologie: Pr G.A. Spinas  
Gastro-entérologie: Pr W. Inauen  
Génétique médicale: Dr D. Niedrist  
Gériatrie: Dr M. Conzelmann  
Gynécologie et obstétrique:  
Pr W. Holzgreve  
Hématologie: Dr M. Zoppi  
Infectiologie: Pr W. Zimmerli  
Médecine du travail: Dr B. Merz  
Médecine générale: Dr B. Kissling  
Médecine intensive: Dr C. Jenni  
Médecine interne: Dr W. Bauer  
Médecine légale: Pr T. Krompecher

Médecine nucléaire: Pr J. Müller  
Médecine pharmaceutique: Dr P. Kleist  
Médecine physique et réadaptation:  
Dr M. Weber  
Médecine tropicale et médecine de voyages:  
PD Dr C. Hatz  
Néonatalogie: Pr H.-U. Bucher  
Néphrologie: Pr J.-P. Guignard  
Neurochirurgie: Pr H. Landolt  
Neurologie: Pr H. Mattle  
Neuropédiatrie: Pr J. Lüttsch  
Neuroradiologie: Pr W. Wichmann  
Oncologie: PD Dr B. Pestalozzi  
Ophtalmologie: Dr A. Franceschetti  
Oto-rhino-laryngologie et chirurgie  
cervico-faciale: Pr J.-P. Guyot

Pathologie: Pr G. Cathomas  
Pédiatrie: Dr R. Tabin  
Pharmacologie et toxicologie clinique:  
Dr T. Buclin  
Pneumologie: Pr E. Russi  
Prévention et santé publique: Dr C. Junker  
Psychiatrie et psychothérapie: Dr W.J. Fuchs  
Psychiatrie et psychothérapie d'enfants  
et d'adolescents: Dr R. Hotz  
Radiologie: Pr B. Marincek  
Radio-oncologie: Pr R. Greiner  
Rhumatologie: Pr M. Seitz  
Urologie: PD Dr T. Zellweger